

Цянь Ву тоже подошел и ткнул фазана в ладони, а затем сказал: “старший брат Чжао Хань, не могли бы вы дать мне несколько перьев этого фазана? Моя младшая сестра всегда приставала ко мне, чтобы я сделал для нее волан с перьями...”

Маленький Шито не обратил на него никакого внимания и засмеялся: “разве не ты хвастался, что умеешь ловить фазанов? Ты так сильно преувеличил, что не знаешь, как это исправить, верно? Так что теперь ты просишь помощи у брата Чжао Ханя...”

- Ты вонючий камень [1]! Разве ты не можешь не позорить своего старшего брата? В конце концов, я на два года старше тебя. Разве ты не знаешь, что нужно уважать старших и мудрых? - Серdito воскликнул Цянь Ву. Двое малышей снова начали шутливо драться и казались очень оживленными.

- Отец, мы вернулись! - Прежде чем маленький Шито вошел в дверь, он взволнованно закричал, как будто боялся, что другие не узнают о его "триумфальном" возвращении.

Юй Хай, который был погружен в плетение бамбуковых корзин во дворе, услышал шум перед дверью и удивленно поднял глаза: “Цянь Вэнь, Цянь Ву, Ханьцзы, почему вы здесь, ребята? Сяолян, быстро займи места для гостей...”

Цянь Вэнь мягко помешал Юй Хаю встать и улыбнулся: “дядя Дахай, в этом нет необходимости. Мы с Цянь Ву сейчас уходим. Сяокао, куда мне положить эту корзину с дикими травами?”

Сяолян отложила вышивание и с удивлением посмотрела на корзину, полную диких трав. Она тихо воскликнула: “Вы, ребята, выкопали так много диких трав? Я никогда не думала, что можно собрать так много диких трав в это время года!”

Юй Сяокао прямо проинструктировала: “просто поставь это на кухню... Кстати, брат Цянь Вэнь, ты должен взять немного с собой, чтобы приготовить суп. Это очень вкусно!”

- Не надо, не надо! В нашем семейном погребе все еще много овощей, у нас достаточно продуктов, из чего можно приготовить поесть... - вежливо отказался Цянь Вэнь.

Цянь Ву жадно уставился на корзину с пастушьим кошельком и честно сказал: “Я устал есть овощи в погребе, а точнее редиску и капусту. Старший брат, сегодня мы также помогли выкопать много диких трав, так что это нормально, чтобы забрать несколько с собой.”

Цянь Вэнь беспомощно посмотрел на него и продолжил отказываться. Но Сяокао уже упаковала для него овощи. Она разделила одну корзинку с пастушьей сумкой на две маленькие корзинки. Она отдала одну корзину Цянь Ву, а другую приготовилась отдать Чжао Ханю, чтобы он мог взять ее обратно и попробовать.

- Дядя Хай, сегодня я поймал двух диких зайцев и трех фазанов. Мой отец сказал, чтобы я принес вам один. - Чжао Хань поставил привязанного фазана перед кухонной дверью и уже собирался уходить.

Юй Хай, прихрамывая, подошел с костылем и сказал: “Зачем ты опять принес дичь? В эти дни твоя семья уже и так много чего нам дала. В последний раз твоя семья не оставила денег для себя и отдала их нам. Возвращайся и скажи своему отцу, что вы мне ничего не должны!”

Губы Чжао Хана дрогнули и слегка нахмурились, а затем он сказал: “Вы не получили никаких денег за медведя, верно? Если бы мы знали, что все так обернется, мой отец тайно отдал бы

деньги дяде Хаю и тете...”

- Все в деревне знают, что твоя семья продала медведя за триста таэлей. Если бы бабушка не получила деньги от вас, ребята, она бы уже пошла к вам домой. Даже если бы деньги отдали моему отцу, бабушка все равно бы их отобрала. Ну, она не наша настоящая бабушка, так что я ничего не могу сказать. Однако мой отец-биологический сын деда. Я не могу поверить, что он действительно помог бабушке скрыть это от нас...”

- Цаоэр! Как ты можешь критиковать старших? Это то, чему обычно учит тебя отец? - Юй Хай повысил голос и прервал слова дочери.

Сяокао прикусила губу и отказалась подчиниться: “почему их нельзя критиковать, когда они могут поступать таким образом? Дедушка и бабушка изначально виноваты в этом деле! Если бы нам дали хотя бы десятую часть от трехсот таэлей, нам не пришлось бы каждый день тщательно подсчитывать свой рацион!”

Взгляд Юй Хая потускнел. Он глубоко вздохнул и сказал: “отец бесполезен. Я заставил вас страдать вместе со мной...” С этими словами он, прихрамывая, вернулся в главную комнату.

Сяолянь посмотрела на свою упрямую младшую сестру, а затем на отчаявшегося отца. Она хотела что-то сказать, но заколебалась. В конце концов она сказала: “сестренка, я закопала для тебя сладкий картофель под золой под плитой. Позже ты можешь взять его, чтобы поесть...” Закончив говорить, она тут же побежала за отцом и вошла в дом.

Все в семье знали, что Сяокао легко проголодается в полдень, поэтому каждое утро после приготовления пищи они закапывали сладкий картофель в золу под плитой. Сяокао предпочитала сладкий на вкус жареный сладкий картофель по сравнению с блинчиками из грубого зерна и супом из бобовой пасты. Они сохранили всю сладкую картошку, которую их бабушка по материнской линии прислала ей в прошлый раз. Даже маленький Шито не мог съесть ни одной картофелины.

Стоя там, Цянь Вэнь чувствовал себя несколько неловко, поэтому он дважды кашлянул и сказал: “Сяокао, мы довольно долго отсутствовали, так что нам пора возвращаться”. После этого он вытащил тугодума Цянь Ву и покинул дом Сяокао.

Чжао Хань тоже собирался воспользоваться этой возможностью, чтобы уйти, но Сяокао остановила его и сказала: “Спасибо, что прислали фазана. Как сказал мой отец, тебе больше не нужно приносить нам дичь. На этот раз мы примем его, но если ты продолжишь, мы просто будем отправлять их обратно в ваш дом. Это те дикие травы, которые мы сегодня выкопали. Возьми их, чтобы дядя Чжао попробовал.”

Чжао Хань не отказался и взял корзинку: “я принесу тебе ее завтра.”

Сяокао и маленький Шито были единственными, кто остался во дворе, безмолвно глядя друг на друга. Маленький Шито украдкой посмотрел на свою вторую сестру и прошептал: “похоже, отец действительно сердится. Ты должна пойти и извиниться перед ним. Отец обожает тебя больше всех, так что он тебя не отшлепает!”

Когда маленький Шито плохо себя вел, отец всегда ставил его на колени и сильно шлепал по задку. Юй Хай привык работать и обладал большой силой, поэтому он часто бил маленького Шито так сильно, что тот кончал тем, что плакал, держась за задницу. Таким образом, маленький Шито больше всего боялся рук своего отца!

Юй Сяокао не знала, смеяться ей или плакать, и только глубоко вздохнула. Она вошла в комнату и извинилась перед отцом. Видя, что она говорит искренне, Юй Хай больше не ругал ее. Следовательно, этот вопрос был обойден таким образом.

Юй Сяокао лично готовила ужин, а Сяолян помогал ей на стороне. Она попросила маленького Шито купить в деревне тофу на одну медную монету и приготовила суп из тофу из пастушьей сумки. Она также испекла блин из пастушьей сумки и несколько паровых булочек, которые были приготовлены из небольшой смеси пшеничной муки.

Сяокао вспомнила о булочке на пару, которую Цянь Вэнь дал ей в полдень, поэтому она воспользовалась матерчатым мешком и положила в него три булочки с паром из пастушьей сумки. После этого она велела маленькому Шито отнести его семье Цянь.

Дверь открыла мать Цянь Вэня, госпожа Мао. Когда она увидела матерчатый мешочек в руках маленького Шито, она не смогла удержаться и пробормотала про себя: "разве это не тот самый матерчатый мешочек, в который я заворачивала булочку на пару для своего сына? Почему он в руке этого ребенка? Мой сын сегодня так долго отсутствовал. Может быть, он не съел булочку, а отдал ее кому-то другому?"

Она очень ясно представляла себе положение семьи Юй Хая. После стольких дней разлуки с основной семьей рацион питания, который они получали, вероятно, уже заканчивался. Может быть, ее добросердечный сын решил отдать свою горячую булочку голодному маленькому Шито, потому что их семья пропустила завтрак?

Имея это в виду, госпожа Мао заставила себя улыбнуться и спросила: - Разве это не тот матерчатый мешок, который я дала Вэню? Почему он у тебя в руках?

Нет, она должна держать своих двух сыновей подальше от братьев и сестер Юй. У ее семьи не было больших средств, поэтому они не могли позволить себе помогать им так много!

Маленький Шито не понял подтекста ее слов, поэтому он ответил с усмешкой: "когда мы копали дикие травы, брат Цянь Вэнь дал свою горячую булочку моей второй сестре, потому что она была голодна. Моя вторая сестра пожалела, что съела булочку вашей семьи, поэтому она сказала мне принести несколько булочек из пастушьей сумки для брата Цянь Вэня и брата Цянь Ву."

Говоря это, он открыл матерчатую сумку и показал мягкие, пушистые булочки на пару внутри.

Госпожа Мао увидела, что внутри лежат три булочки из пшеничной муки, и поняла, что по одной на каждого из ее троих детей. Ей стало стыдно за свою ограниченность, проявленную ранее. Она поспешно отодвинула матерчатую сумку и сказала: "твоей семье тоже тяжело. Вы должны оставить эти горячие булочки для вас и ваших братьев и сестер! Разве вы, ребята, не дали нам сегодня какую-то пастушью сумочку? Завтра мы сами испечем булочки..."

Маленький Шито покачал головой и сказал: "Тетя Цянь, у моей второй сестры отличные кулинарные навыки. Вы не сможете повторить тот же вкус!"

Он держал в руках горячие булочки, прошел мимо госпожи Мао и вошел в дом, крича: "брат Цянь Вэнь, иди ешь горячие булочки. Это ароматная и вкусная пастушья сумочка с паровыми булочками!"

Когда Цянь Ву, который ел в комнате пшеничный блин, услышал его, он немедленно выбежал и схватил матерчатый мешок в руках маленького Шито. Он тут же взял одну и откусил нее.

Сяокао добавила жареный тофу в начинку пастушьей сумки. Она также измельчила сушеную рыбу, которую прислала ее младшая тетя, и смешала ее с начинкой, чтобы усилить вкус. Из-за отсутствия приправ в домашних условиях она обжарила сушеный перец чили, а затем измельчила его в порошок. Жареный перец чили был ароматным и аппетитным, добавляя дополнительный привкус к горячим булочкам.

Как правило, люди неохотно использовали масло при приготовлении паровых булочек с овощной начинкой. В качестве приправ они использовали только соль и лук-шалот. Цянь Ву никогда раньше не ел такой вкусной булочки на пару. Он не обращал внимания на то, что не может есть острую пищу, и продолжал есть булочку. Половина булочки в его руке уже исчезла после нескольких укусов. Маленький Шито, который был рядом с ним, тревожно напомнил ему: "не ешь все это сам! Поделись этим с братом Цянь Вэнь и Яфаном!"

Это было так остро, что Цянь Ву рвало и у него появился насморк. Он продолжал сосать холодный воздух и неоднократно хвалил: "это восхитительно! Так вкусно! Малыш Шито, твоя мама очень хорошо готовит. Пусть моя мать завтра поучится у нее..."

- Вонючее отродье! Раз уж ты жалуешься на мою стряпню, не ешь ту еду, которую я готовлю! - Госпожа Мао шлепнула младшего сына по затылку и шутливо отругала. Она взяла у него из рук матерчатый мешочек и сказала: "Ты уже поблагодарил маленького Шито? Ты думаешь только о еде и даже не подумал о том, чтобы позволить своему старшему брату попробовать!"

Когда мадам Мао подошла ближе, она почувствовала соблазнительный запах пастушьей сумочки, смешанный с запахом жженого перца чили. Она не могла не сглотнуть слюну тайком.

Как только горячие булочки были готовы, маленького Шито немедленно послали доставить горячие булочки. Когда он увидел, что Цянь Ву ест горячие булочки, его желудок не смог сдержать протестующего урчания. Увидев, что он выполнил свою миссию, маленький Шито попрощался и сразу же повернулся, чтобы уйти.

Цянь Вэнь побежал за ним, остановил его и сказал: "Возвращайся и скажи своей старшей сестре, что я сказал: "Спасибо за твои приготовленные на пару фаршированные булочки". Кроме того, корзина была освобождена, так что ты можешь забрать ее обратно. Если вы, ребята, завтра пойдете искать пастушью сумку, не забудьте дать мне знать."

Маленький Шито взял у него корзинку, согласился и быстро помчался домой. Дома его ждала вкусная еда. Позади него на полной скорости радостно бежала маленькая косуля.

Кулинарные способности Сяокао заслужили похвалу всей семьи. В пастушьей сумке суп из тофу, зеленый пастуший кошелек и белоснежный, мягкий тофу были идеальным контрастом друг для друга. При взгляде на зеленый и белый цвета аппетит людей возрастал. Сяокао также использовала сушеную рыбу, чтобы усилить вкус этого супа. Это был заменитель сушеных морских креветок, но вкус был совсем неплох.

---

[1] Шито (石头) - буквально означает камень.